

CHEMUN D'URTIJËI
MARKTGEMEINDE ST. ULRICH – COMUNE DI ORTISEI

SCUNANZA DI ENSEMBLES
ENSEMBLESCHUTZ
TUTELA DEGLI INSIEMI



13 – SACUN - SOMAVIA



13 – SACUN - SOMAVIA

CRITERS DE INDIVIDUAZION	AUSWEISUNGS-KRITERIEN	CRITERI DI INDIVIDUAZIONE
1. Valor storich	1. Historischer Wert	1. Valore storico
2. Carater pitorich	2. Malerischer Charakter	2. Carattere pittoresco
3. Mantënimnt dla tipologia	3. Fortbestand der Bautypologie	3. Permanenza della tipologia edilizia
4. Elemënc naturei, Geomorphologia y carater naturel	4. Natürliche Merkmale, Geomorphologie und natürlicher Charakter	4. Elementi naturali e di geomorfologia, carattere naturale

13

SACUN - SOMAVIA

A

ELEMĚNC DE MAJERA IMPORTANTA
PRIMĀRE BESTANDTEILE
ELEMENTI COSTITUTIVI PRIMARI

A1



A2



A3



A4



A5a



A5b



A5c



A1. Cësa Trëbe			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 268, Gpp. - pp.ff. 1036/1, 1041, 1042, 2490/2		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimment di elëmenc tipics dl luech (costruzions de lën sun pustamënt de mur, fassada sud cun sólder y tët a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenian la forma dl tët.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktion auf gemauertem Sockel, Südfassade mit Söller, Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura, facciata sud con oggetto tipo "Söller", tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.
A2. Cësa Juntlan			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 269, Gp. - p.f. 1183		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C69 „Somavia“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C69 „Somavia“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimment di elëmenc tipics dl luech (fassada sud cun despusizion regula di vieresc, linies urizonteles depëntes a blanch, tët a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenian la forma dl tët.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Südfassade mit achsial angeordneten Fensteröffnungen und weiß bemalten horizontalen Gesimslinien, Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (facciata sud con finestre disposte su assi regolari, marcapiano e lesene angolari bianche, tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

A3. Cësa Banch

A3. Cësa Banch			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.ed. 272, 275, Gpp. - pp.ff. 1027, 2488		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C68 „Banch“ – Zona de completamënt; Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C68 „Banch“ – Auffüllzone; Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C68 „Banch“ – zona di completamento; Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimment di elëmenc tipics dl luech (costruzion cun muredes zënza söldri sula pert a sud, tët a doi eles cun pitl straport, direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenan la forma dl tët.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (geschlossene, gemauerte Bauweise ohne Balkone an der Südfassade, Satteldach mit kleinem Dachvorsprung mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (forma compatta e in muratura tradizionale senza balconi sulla facciata sud, tetto poco aggettante a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

A4. Cësa Somavia

A4. Cësa Somavia			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 277/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C69 „Somavia“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C69 „Somavia“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimment di elëmenc tipics dl luech (costruzion cun muredes zënza söldri sula pert a sud, fassada cun despusizion regulera di vieresc, curnijes enteur ai vieresc y ciantons fac a relief depënc a blanch, tët a doi eles, direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (geschlossene, gemauerte Bauweise ohne Balkone an der Südseite, Fassaden mit achsial angeordneten Fensteröffnungen, weiß bemalten Fensterumrahmungen und Eckquadern in Reliefausführung, Satteldach	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (forma compatta e in muratura tradizionale senza balconi sul lato sud, facciate con finestre disposte su assi regolari, cornici e bordature angolari bianche a rilievo, tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud).

	dla lege cunzedui me da pert est cun giusta destanza dal cianton sud-est dla costruzion. L'auzamënt dla costruzion, dla colm y dla banchina dl têt ne je nia cunzedui.	mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur ostseitig mit angemessenem Abstand von der Süd-ostgebäudekante erlaubt. Die Aufstockung bzw. die Erhöhung der First- und Trauflinie des Daches sind nicht erlaubt.	Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo verso est a distanza sufficiente dallo spigolo sud-est dell'edificio. Non sono ammessi la sopraelevazione o l'innalzamento delle linee di colmo e di gronda del tetto.
A5. Streda Sacun – Sacunstraße – via Sacun			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Gpp. - pp.ff. 2483/3, 2487/1, 2612		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistênc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Streda comunela sort D - E	Gemeindestraße Typ D - E	Strada comunale tipo D - E.
Provêdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione		Instandhaltung und evtl. Neugestaltung.	Manutenzione ed eventuale risistemazione.

13

SACUN - SOMAVIA

B

ELEMËNC DE IMPORTANZA
SEKUNDÄRE BESTANDTEILE
ELEMENTI COSTITUTIVI SECONDARI

B1



B2



B3



B4



B5



B6



B7



B8



B9



B10



B11



B12



B13



B14



B15



B16



B1. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 237, Gpp. - pp.ff. 1045, 1051/2, 2490/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistēnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasfurmazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantēnimenc di elēmenc tipics dl luech (costruzions de lēn sun pustamēnt de mur cun sòldri sun trei pertēs y tēt a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamēnc preudui aldò dla lege cunzedui ēnghe cun l'auzamēnt dla costruzion mantenian la forma del tēt.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktion auf gemauertem Sockel mit dreiseitig umlaufender Söller und Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura con aggetto tipo "Söller" su tre lati e tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B2. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

B2. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp – pp.ed 266/1, 266/2, Gpp. - pp.ff. 1062, 1064/1, 1064/2		
Destinazion urbanistica y vincoli de scunanza esistēnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantēnimenc di elēmenc tipics dl luech (costruzions de lēn sun pustamēnt de mur cun śoldri sun trei pertēs y tēt a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamēnc preudui aldò dla lege cunzedui ēnghe cun l'auzamēnt dla costruzion mantēnian la forma del tēt.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktion auf gemauertem Sockel mit dreiseitig umlaufender Söller und Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura con oggetto tipo “Söller“ su tre lati e tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B3. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

B3. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 271/1, 271/2		
Destinazion urbanistica y vincoli de scunanza esistēnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamēnt; Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C61b „Somavia“ – Auffüllzone; Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C61b „Somavia“ – zona di completamento; Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantēnimenc di elēmenc tipics dl luech (costruzions de lēn sun pustamēnt de mur cun śoldri sun trei pertēs y tēt a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamēnc preudui aldò dla lege cunzedui ēnghe cun l'auzamēnt dla costruzion mantēnian la forma del tēt.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktion auf gemauertem Sockel mit dreiseitig umlaufender Söller und Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura con oggetto tipo “Söller“ su tre lati e tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B4. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 273, 274/1, 276, 1914, Gpp. - pp.ff. 1024/1, 1024/3, 1024/4		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C68 „Banch“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C68 „Banch“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C68 „Banch“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (costruzions de lën sun pustamënt de mur cun sóldri sun doi pertës y tët a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantengan la forma del tët.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktion auf gemauertem Sockel mit zweiseitig umlaufender Söller und Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura con oggetto tipo “Söller“ su due lati e tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B5. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 277/2		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C69 „Somavia“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C69 „Somavia“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (costruzions de lën sun pustamënt de mur cun sóldri sun doi pertës y tët a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantengan la forma del tët.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktion auf gemauertem Sockel mit zweiseitig umlaufender Söller und Satteldach mit Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura con oggetto tipo “Söller“ su due lati e tetto a due falde con direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B6. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 900, Gp. - p.f. 1182		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione.

B7. Cësa streda Sacun n. 114 – Haus Sacunstraße Nr. 114 – Casa in via Sacun n. 114

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1154, Gpp. - pp.ff. 1185, 1187		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (costruzion cun muredes, tët a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenan la forma del tët.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (geschlossenes, gemauertes Gebäude mit Satteldach und Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (edificio compatto in muratura tradizionale con tetto a due falde e direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B8. Cěsa Těmpla – Haus Těmpla – Casa Těmpla

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1329, Gpp. - pp.ff. 1026, 1024/2, 1028/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistěnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C68 „Banch“ – Zona de completaměnt; Raion sota scunanza particulěra.	Wohnbauzone C68 „Banch“ – Auffüllzone; Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C68 „Banch“ – zona di completamento; Paesaggio di particolare tutela.
Provědimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lětra D cun mantěnimenc di elěmenc tipics dl luech (costruzion cun tět a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliaměnc preudui aldò dla lege cunzedui ěnghe cun l'auzaměnt dla costruzion mantenan la forma del tět.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Gebäude mit Satteldach und Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (edificio con tetto a due falde e direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B9. Cěsa streda Sacun n. 83 – Haus Sacunstraße Nr. 83 – Casa in via Sacun n. 83

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1367, Gpp. - pp.ff. 1022/5, 1022/6, 1022/4		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistěnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de věrt agricul. Raion sota scunanza particulěra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provědimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lětra D cun mantěnimenc di elěmenc tipics dl luech (costruzion cun tět a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliaměnc preudui aldò dla lege cunzedui ěnghe cun l'auzaměnt dla costruzion mantenan la forma del tět.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione.

B10. Pension Halali

B10. Pension Halali			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp – pp.edd 1447, 1659, Gpp. - pp.ff. 1029/1, 1036/9		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C68 „Banch“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C68 „Banch“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C68 „Banch“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (costruzion cun tēc a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenan la formes di tēc.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Gebäude mit Satteldächern und Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachformen erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (edificio con tetti a due falde e direzione dei colmi nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento delle forme dei tetti.

B11. Cësa streda Sacun n. 112 – Haus Sacunstraße Nr. 112 – Casa in via Sacun n. 112

B11. Cësa streda Sacun n. 112 – Haus Sacunstraße Nr. 112 – Casa in via Sacun n. 112			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1483, Gp. - p.f. 1193/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C69 „Somavia“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C69 „Somavia“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (costruzion cun tēt a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenan la forma del tēt.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Gebäude mit Satteldach und Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (edificio con tetto a due falde e direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B12. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico

B12. Tublà – Wirtschaftsgebäude – Rustico			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1622, Gp. - p.f. 1014/1, 1024/5		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione.

B13. Cësa streda Sacun n. 116 – Haus Sacunstraße Nr. 116 – Casa in via Sacun n. 116

B13. Cësa streda Sacun n. 116 – Haus Sacunstraße Nr. 116 – Casa in via Sacun n. 116			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1737, Gp. - p.f. 1186/4		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamënt; Zona de vërt agricul. Raion sota scunanza particulëra.	Wohnbauzone C69 „Somavia“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C69 „Somavia“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (costruzion cun muredes, tët a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenian la forma del tët.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (geschlossenes, gemauertes Gebäude mit Satteldach und Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (edificio compatto in muratura tradizionale con tetto a due falde e direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.

B14. Cěsa streda Sacun n. 118 – Haus Sacunstraße Nr. 118 – Casa in via Sacun n. 118

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1785, Gp. - p.f. 1186/4		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistēnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C69 „Somavia“ – Zona de completamēnt; Raion sota scunanza particulēra.	Wohnbauzone C69 „Somavia“ – Auffüllzone; Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C69 „Somavia“ – zona di completamento; Paesaggio di particolare tutela.
Provėdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lētra D Ampliamēnc preudui aldò dla lege cunzedui ěnghe cun l'auzamēnt dla costruzion	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione.

B15. Ansitz Jakoberhof

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1820,		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistēnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Raion abitativ C68 „Banch“ – Zona de completamēnt; Zona de vėrt agricul. Raion sota scunanza particulēra.	Wohnbauzone C68 „Banch“ – Auffüllzone; Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona residenziale C68 „Banch“ – zona di completamento; Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provėdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lētra D Ampliamēnc preudui aldò dla lege cunzedui ěnghe cun l'auzamēnt dla costruzion	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione.

B16. Cěsa streda Sacun n. 119 – Haus Sacunstraße Nr. 119 – Casa in via Sacun n. 119

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp – p.ed 1873,		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistēnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona de vėrt agricul. Raion sota scunanza particulėra.	Landwirtschaftsgebiet. Landschaft mit besonderer Bindung.	Zona di verde agricolo. Paesaggio di particolare tutela.
Provėdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lėtra D cun mantėniment di elėmenc tipics dl luech (costruzion cun muredes, tėt a doi eles cun direzion dla colm nord-sud). Ampliamėnc preudui aldò dla lege cunzedui ěnghe cun l'auzamėnt dla costruzion mantenan la forma del tėt.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (geschlossenes, gemauertes Gebäude mit Satteldach und Firstrichtung Nord-Süd). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (edificio compatto in muratura tradizionale con tetto a due falde e direzione del colmo nord-sud). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto.



C1



C2

C1. Entreda Cěsa Somavia – Eingang Haus Somavia – Entrata casa Somavia

Luech - Standort - Posizione	Entreda Cěsa Somavia.	Eingang der Cěsa Somavia.	Entrata della Cěsa Somavia.
Provědimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Manteniměnt y restaurazion	Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.	Conservazione. Manutenzione e restauro.

C2. Pitura sun parěi (figura dla Madona cun bambin) y scritura cun data 1787 Wandmalerei (Marienbild mit Kind) und Inschrift mit Datum 1787 Pittura murale (Madonna con bambino) e iscrizione con data 1787

Luech - Standort - Posizione	Pert a nord cěsa Somavia	Nordfassade cěsa Somavia	Facciata nord scěsa Somavia
Provědimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Manteniměnt y restaurazion	Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.	Conservazione. Manutenzione e restauro.